รายงานข้อมูลวัคซีน

Polio Vaccine

วัคซีนป้องกันโรคโปลิโอ

สิ่งที่ควรทราบ

1. โรคโปลิโอคืออะไร

โปลิโอเป็นโรคที่เกิดจากเชื้อไวรัส เชื้อเข้าสู่ร่างกายทางปาก โดยปกติแล้วเชื้อจะไม่ทำให้เกิดอาการป่วยรุนแรง แต่บางครั้งอาจทำให้เป็นอัมพาตได้ (ไม่สามารถขยับแขนหรือขาได้) และอาจเป็นสาเหตุให้เกิดโรคไข้สมองและไขสันหลังอักเสบ (การระคายเคืองของเยื่อบุสมอง) โรคนี้สามารถทำให้คนที่เป็นเสียชีวิตได้โดยมักจะทำให้กล้ามเนื้อที่ช่วยหายใจเป็นอัมพาต

โปลิโอเคยเป็นโรคที่รู้จักกันดีในสหรัฐอเมริกา ทำให้เป็นอัมพาตและคร่าชีวิตผู้คนเป็นพัน ๆ ในแต่ละปีก่อนหน้าที่จะเริ่มมีวัคซีนใช้

2. ทำไมต้องฉีดวัคซีน

วัคซีนโปลิโอเชื้อตาย (IPV) สามารถป้องกันโรคโปลิโอได้

อดีต: ในปี 1916 โปลิโอระบาดในสหรัฐอเมริกาทำให้มีผู้เสียชีวิต 6,000 คน และเป็นอัมพาตอีก 27,000 คน ปี 1950 ช่วงต้น ๆ มีรายงานการเกิดโรคโปลิโอมากกว่า 25,000 รายในแต่ละปี วัคซีนป้องกันโรคโปลิโอเกิดขึ้นในปี 1955 ถึงปี 1960 มีรายงานจำนวนของผู้ที่เป็นโปลิโอลดลงเหลือประมาณ 3,000 ราย และถึงปี 1979 มีเหลือประมาณ 10 ราย ความสำเร็จของวัคซีนป้องกันโรคโปลิโอในสหรัฐและประเทศต่าง ๆ จุดฉนวนให้ทั่วโลกพยายามที่จะขจัดโรคโปลิโอให้หมดสิ้นไป

ปัจจุบัน: โปลิโอได้ถูกขจัดให้สิ้นไปจากสหรัฐอเมริกาแล้ว แต่โรคนี้ยังเกิดขึ้นอยู่ทั่วไปในบางส่วนของโลก เพียงแค่มีผู้ที่ติดเชื้อไวรัสโปลิโอเพียงคนเดียวเดินทางกลับมาจากประเทศอื่นก็สามารถนำเชื้อกลับมาที่นี่ได้โดยง่าย หากพวกเราไม่ได้รับการคุ้มกันจากวัคซีน หากความพยายามที่จะขจัดโรคนี้ให้สิ้นไปจากโลกประสบความสำเร็จ เราอาจไม่ต้องการวัคซีนป้องกันโรคโปลิโอในวันหนึ่งข้างหน้า จนกว่าจะถึงวันนั้นเราจำเป็นต้องให้เด็ก ๆ ของเราได้รับวัคซีนไว้ก่อน

3. ใครควรได้รับวัคซีนป้องกันโรคโปลิโอและเมื่อไร

IPV เป็นการฉีดให้ที่ขาหรือแขนขึ้นอยู่กับอายุ อาจให้ร่วมกับการฉีดวัคซีนอื่น ๆ

เด็ก
เด็กควรได้รับการฉีด IPV 4 ครั้งตามอายุต่อไปนี้:

- หนึ่งเข็มที่อายุ 2 เดือน
- หนึ่งเข็มที่อายุ 4 เดือน
- หนึ่งเข็มที่อายุ 6-18 เดือน
- ฉีดกระตุ้นอีกหนึ่งเข็มที่อายุ 4-6 ขวบ

วัคซีนผสมบางชนิด (มีวัคซีนหลายชนิดอยู่ในเข็มเดียวกัน) มี IPV ผสมอยู่ เด็กที่ได้รับวัคซีนชนิดนี้ควรได้รับการฉีดวัคซีนป้องกันโรคโปลิโออีกหนึ่งเข็ม (5) โดยไม่มีปัญหาแต่อย่างใด

ผู้ใหญ่
ผู้ใหญ่ที่มีอายุตั้งแต่ 18 ปีขึ้นไป ส่วนมากไม่ต้องฉีดวัคซีนโปลิโอเพราะได้รับการฉีดตั้งแต่เด็ก ๆ แล้ว แต่ผู้ใหญ่บางคนมีความเสี่ยงสูงและควรพิจารณาที่จะรับการฉีดวัคซีนโปลิโอคือ:

(1) ผู้ที่จะเดินทางไปยังแถบต่าง ๆ ของโลกที่ยังมีโรคโปลิโออยู่
(2) ผู้ที่ทำงานในห้องปฏิบัติการซึ่งอาจต้องสัมผัสกับเชื้อไวรัสโปลิโอ และ
(3) เจ้าหน้าที่ทางการแพทย์ที่ให้การรักษาผู้ที่อาจเป็นโรคโปลิโอ

ผู้ใหญ่ที่อยู่ในกลุ่มทั้งสามนี้:

- ผู้ใหญ่ที่ยังไม่**เคยได้รับวัคซีนป้องกันโปลิโอ**ควรได้รับการฉีด IPV 3 ครั้งคือ:
  - 2 ครั้งห่างกัน 1 ถึง 2 เดือน และ
  - ครั้งที่สาม 6 ถึง 12 เดือนหลังจากครั้งแรก

- ผู้ที่เคยได้รับการฉีดวัคซีนป้องกันโปลิโอ**เข็มที่ 1 หรือเข็มที่ 2** มาแล้วในอดีต ควรได้รับการฉีดวัคซีนอีก 1 หรือ 2 เข็ม ไม่ว่าท่านจะเคยฉีดมาแล้วเป็นเวลานานแค่ไหนก็ตาม

- ผู้ที่เคยได้รับการฉีดวัคซีนป้องกันโปลิโอมา**มากกว่า 3 ครั้ง**ในอดีต อาจจะฉีด IPV เพื่อเป็นการกระตุ้นอีก 1 ครั้งได้

แพทย์ของท่านสามารถให้ข้อมูลเพิ่มเติมได้

U.S. Department of Health and Human Services
Centers for Disease Control and Prevention

4. บุคคลบางคนไม่ควรฉีดวัคซีนป้องกันโรคโปลิโอหรือควรชะลอไว้ก่อน

บุคคลเหล่านี้ไม่ควรฉีด IPV:

- บุคคลที่เคยมีอาการแพ้อย่างรุนแรง (อันตรายถึงชีวิต) ต่อส่วนผสมของ IPV รวมถึงยาปฏิชีวนะ นีโอมัยซิน สเตรบโตมัยซินหรือ โพลีมัยซินบี ไม่ควรฉีดวัคซีนป้องกันโปลิโอ แจ้งให้แพทย์ทราบหากท่านมีอาการแพ้อย่างรุนแรง

- บุคคลที่มีปฏิกิริยาแพ้อย่างรุนแรงเมื่อครั้งที่ฉีดวัคซีนโปลิโอก่อนหน้านี้ไม่ควรที่จะรับการฉีดครั้งต่อไป

บุคคลเหล่านี้ควรรอไปก่อน:

- บุคคลที่ป่วยปานกลางหรือป่วยหนักเมื่อถึงกำหนดที่จะต้องฉีดวัคซีนนี้ โดยปกติแล้วควรรอให้หายก่อนจึงค่อยฉีดวัคซีนโปลิโอ สำหรับผู้ที่ป่วยเล็กน้อยเช่นเป็นหวัดสามารถฉีดวัคซีนได้

กรุณาสอบถามจากแพทย์ของท่าน

5. อันตรายจากวัคซีนป้องกันโรคโปลิโอคืออะไร

บางคนที่ได้รับการฉีด IPV อาจมีการระบมที่บริเวณที่รับการฉีด ไม่เคยปรากฏว่า IPV จะเป็นต้นเหตุให้เกิดปัญหาร้ายแรง และคนส่วนมากไม่เคยมีปัญหากับวัคซีนนี้

อย่างไรก็ตามยาทั้งหลายอาจเป็นสาเหตุให้เกิดผลข้างเคียงที่รุนแรงได้เป็นต้นว่า เกิดปฏิกิริยาแพ้อย่างรุนแรงหรือถึงเสียชีวิตได้ อัตราเสี่ยงของวัคซีนป้องกันโรคโปลิโอที่จะทำให้เกิดอันตรายร้ายแรงมีน้อยมาก ๆ

6. จะทำอย่างไรถ้าเกิดมีอาการแพ้พอประมาณหรือแพ้อย่างรุนแรง

สิ่งที่ควรสังเกตุ

- อาการผิดปกติต่าง ๆ เช่นปฏิกิริยาแพ้อย่างรุนแรง มีไข้สูง หรืออากัปกิริยาที่เปลี่ยนไป

หากมีปฏิกิริยาแพ้อย่างรุนแรงเกิดขึ้น จะเกิดภายใน 2-3 นาที ถึง 2-3 ชั่วโมงภายหลังจากการฉีดวัคซีน อาการที่แสดงให้ทราบถึงปฏิกิริยาแพ้อย่างรุนแรงรวมทั้งการหายใจไม่สะดวก อ่อนเพลีย เสียงแหบ หรือหายใจมีเสียงดังหวีด หัวใจเต้นเร็ว ลมพิษ เวียนศีรษะ ซีดขาว หรือ คอบวม

DCH-0470TH
AUTH: P.H.S., Act 42, Sect. 2126.

สิ่งที่ควรปฏิบัติ

- **โทร**ปรึกษาแพทย์หรือพาคนป่วยไปพบแพทย์ทันที
- **บอก**แพทย์ว่ามีอะไรเกิดขึ้น วันที่ เวลาที่เกิดขึ้น และได้รับการฉีดวัคซีนเมื่อไร
- **ขอ**ให้แพทย์ของท่านเขียนรายงานเกี่ยวกับผลข้างเคียงที่เกิดขึ้นจากวัคซีนลงในแบบฟอร์ม Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS) หรือยื่นรายงานผ่าน VAERS เวปไซท์ที่ **www.vaers.hhs.gov** หรือ โดยทางโทรศัพท์ที่หมายเลข **1-800-822-7967**

  VAERS ไม่ได้ให้คำปรึกษาทางด้านการแพทย์

7. โปรแกรมช่วยเหลือชดเชยสำหรับการได้รับอันตรายจากวัคซีนแห่งชาติ

โปรแกรมช่วยเหลือชดเชยสำหรับการได้รับอันตรายจากวัคซีนแห่งชาติ (The National Vaccine Injury Compensation Program (VICP) ก่อตั้งขึ้นเมื่อปี 1986

ท่านใดที่เชื่อว่าท่านได้รับบาดเจ็บจากวัคซีนสามารถศึกษาเกี่ยวกับโปรแกรมและการยื่นคำร้องได้โดยการโทรศัพท์ที่หมายเลข **1-800-338-2382** หรือเยี่ยมชมเวปไซท์ของ VICP ที่ **www.hrsa.gov/vaccinecompensation**

8. สามารถหาข้อมูลเพิ่มเติมได้อย่างไร

- ถามแพทย์ของท่านซึ่งสามารถให้ข้อมูลเกี่ยวกับวัคซีนจากใบแทรกในกล่องวัคซีนหรือแนะนำแหล่งความรู้จากที่อื่นได้

- โทรศัพท์หาสาธารณะสุขท้องถิ่นหรือของรัฐ 1-888-767-4687
- ติดต่อศูนย์ควบคุมและป้องกันโรค Centers for Disease Control and Prevention (CDC) :

  - โทร **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)** หรือ
  - เยี่ยมชมเวปไซท์ของ CDC ที่ **www.cdc.gov/vaccines**

Vaccine Information Statement (Interim)
Polio Vaccine

11/8/2011 Thai

42 U.S.C. § 300aa-26

Translation provided by Asian Pacific Health Care Venture Inc.

เพื่อให้สถานพยาบาลได้ข้อมูลที่ถูกต้องเกี่ยวกับสถานะด้านภูมิคุ้มกันโรค การประเมินผลภูมิคุ้มกันโรค และการนัดหมายเพื่อฉีดวัคซีนภูมิคุ้มกันโรคในคราวต่อไป ดังนั้น ข้อมูลดังกล่าวนี้จะถูกจัดส่งไปยังสำนักทะเบียนข้อมูลด้านการปรับปรุงการดูแลของรัฐมิชิแกน (Michigan Care Improvement Registry) บุคคลต่าง ๆมีสิทธิ์ที่จะร้องขอไม่ให้สถานพยาบาลของตนส่งข้อมูลด้านภูมิคุ้มกันโรคไปที่สำนักทะเบียนได้